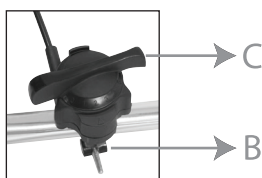
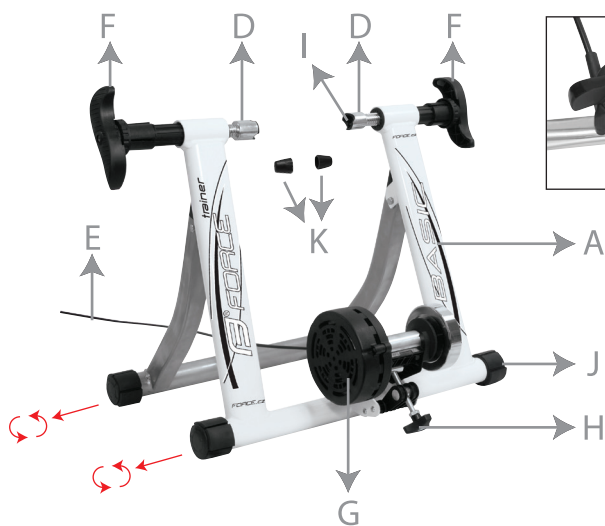


TRENAŽÉR FORCE BASIC

CZ | EN | DE | HR

CYKLOTRENAŽÉR S MAGNETICKOU REGULACÍ ZÁTĚŽE
HOME TRAINER WITH MAGNETIC RESISTANCE
HAUS-TRAINER MIT MAGNETIK WIDERSTAND
CIKLOTRENAŽÉR SA MAGNETSKIM OTPORNOSTIMA



CZ - Přečtěte si prosím celý návod k použití před montáží nebo používáním tohoto produktu
 - Pro nejlepší výsledky používejte hladké nebo univerzální pláště
 - Maximální zatížení treneru je 135 kg včetně váhy kola

EN - Please read a whole instruction manual before use.
 - For the best results use smooth or universal tires.
 - Maximal load of the traper is 135 kg, including the weight of the bike.

DE - Bitte lesen Sie ganzen Manual vor Verwendung.
 - Für das beste Ergebnis glatte oder universale Reifen genutzen.
 - Maximale Tragkraft ist 135kg inklusive Fahrrad-Gewicht.

HR - Molimo Vas da pročitate cijele upute za uporabu prije instaliranja ili korištenja ovog proizvoda.
 - Za najbolje rezultate koristite univerzalne ili glatke gume.
 - Maksimalna nosivost simulatora je 135 kg, uključujući težinu bicikla.

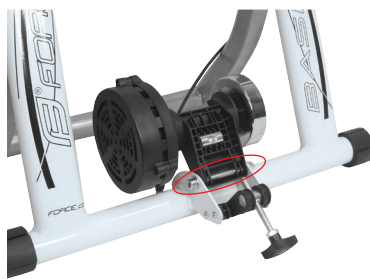
Seznam dílů / List of tools / Teile-Liste / Popis dijelova

- | | |
|---|---|
| A | Hlavní rám / Main frame / Hauptrahmen / Glavni okvir |
| B | Objímka na řídítka / Handlebar clamp / Lenker Fassung / Spojnica upravljача |
| C | Páčka pro nastavení zátěže / Resistance lever / Hebel für Widerstand Einstellung / Poluga za podešavanje otpora |
| D | Závitová osa / Axis / Gewinde Achse / Osovina |
| E | Bowden s lankem / Cable / Seil / Kabel |
| F | Upevňovací systém / Fixing system / Befestigungssystem / Sustav za učvršćivanje/fiksiranje |
| G | Jednotka magnetické zátěže / Magnetic resistance / Magnetwiderstand / Magnetski otpor |
| H | Šroub pro nastavení přitlaku na kolo / Wheel adjuster / Rad Befestigung / Podešivač veličina kotača |
| I | Plastová krytka / Plastic cover / Plastische Kappe / Plastični pokrov |
| J | Gumové otočné podložky pro vyrovnání / Turning rubber matt for ballance / Gummi Dreh-Unterlage / Gumene pločice |
| K | Plastové krytky na osu rychloupínáku / Plastic cover of axis / Kunststoff-abdelkung der achse |

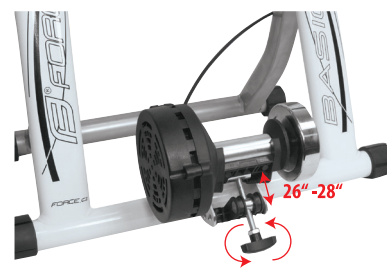
obr. 1 / pic 1



obr. 2 / pic 2



obr. 3 / pic 3



obr. 4 / pic 4



- ▲ A Pro průměr řídítek 31,8 mm
Is suitable for the diameter of handlebar in 31,8 mm
- ▲ B Pro průměr řídítek 26,0 mm
Is suitable for the diameter of handlebar in 26,0 mm
- ▲ C Pro průměr řídítek 22,2 mm
Is suitable for the diameter of handlebar in 22,2 mm

obr. 5 / pic 5



Z NAŠÍ DALŠÍ NABÍDKY / FROM OUR FOLLOWING OFFER / AUS UNSEREM FOLGENDEM ANGEBOT:

kód 95475

 Podložka předního kola
 Není součástí balení!

 Unterlage für Vorderrad.
 Nicht im Packung !

 Pad for front wheel.
 Not in package included !

 Lze dokoupit samostatně. / Possible to buy separately. /
 Möglich selbstständig einzukaufen.


Návod na upevnění kola:

1. Rozevřete rám a umístěte ho na podlahu. Natočením gumových podložek (J) nastavte stabilní polohu.
2. Připevněte šroub pro nastavení přítlaku zadního kola pomocí 4 přiložených vrtulí M5 x 25 (obr. 1).
3. Připevněte jednotku magnetické zátěže k rámu trenážeru pomocí přiloženého šroubu (obr. 2).
4. Změnou výšky přítláčné části k zadnímu kolu umožníte upevnění různých velikostí kol. Trenážer může být nastaven na velikost zadního kola od 26" do 28" (obr. 3).
5. Před upevněním samotného kola povolte upevňovací systém (F) co nejdále do stran. Tím vytvoříte dostatečnou mezeru pro upevnění kola.
6. Umístěte zadní kolo na trenážer a ujistěte se, že zadní osa je dostatečně uchycená v upevňovacím systému (F). Utáhněte zadní kolo v rámu trenážeru přiměřenou silou tak, aby upevňovací systém zůstal zaskočený v drážce a tuto polohu zajistíte posunutím bezpečnostních zářezů směrem ke středu. Tím znemožníte povolení mechanismu (F).
POZOR: upevňovací systém nesmíte přepínat, aby nedošlo k roztažení rámu trenážeru.
7. Nastavte výšku magnetického odporu na požadovanou úroveň pomocí páčky pro nastavení odporu (C).
Ujistěte se, že jsou pneumatiky plně nahuštěné.
8. Upravte si objímku páčky pro nastavení zátěže pomocí distančních podložek (obr. 4).
9. Připevněte objímku (B) s páčkou pro nastavení odporu (C) na řídítka kola.

Poznámka:

Nejlépe funguje s hladkým pláštěm. Ujistěte se, že jsou pneumatiky plně nahuštěny.

Demontáž kola z trenážeru:

1. Nejdříve povolte přítlak magnetické zátěže od kola (H).
2. Poté povolte upevňovací systém (F) a vyjměte kolo z rámu trenážeru.

Návod k efektivnímu použití:

1. Použití tohoto trenážeru nejdříve konzultujte se svým lékařem nebo jiným odborníkem.
2. Efektivní trénink vyžaduje určitou míru zátěže. Postupně přidávání zátěže je lepší pro vaše svaly a efektivnější pro váš trénink.
3. Kombinací změn odporu zátěže, frekvenci otáček a změnou převodu docílíte ideální úrovně zatížení.

Pokyny pro správné použití :

1. Ujistěte se, že trenážer je umístěn na rovném povrchu.
2. Před tréninkem se rozjeďte z důvodu zahřátí svalstva s postupným zvyšováním zátěže.
3. Nedotýkejte se roztočených částí trenážeru.
4. Po dobu jízdy na trenážeru držte řídítka kola oběma rukama a zaujměte normální jezdeckou pozici.
5. Kontrolujte zadní osu proti poškození při upevňování či demontáži kola z trenážeru.
6. Před použitím se ujistěte, že jsou všechny šrouby a matky pořádně utaženy.
7. Při jízdě na trenážeru nikdy náhle nebrzděte.
8. Prosíme, nepoužívejte tento trenážer k jiným účelům, než ke kterým je určen.

Anleitung für Rad Einstellung:

1. Rahmen öffnen und am Boden plätzen. Mit Balanz Gummi Unterlage (J) drehen und stabile Position finden.
2. Rad Befestigung mit 4 St. Schrauben M5 x 25 heften (pic 1).
3. Magnetwiderstand zu Trainer-Rahmen mit beigefügtem Schrauben befestigen (pic 2).
4. Mit Änderung der Höhe ist möglich verschiedene Rad-Größe zu befestigen. Trainer kann für Rad 26" bis 28" einstellen sein (pic 3).
5. Befestigungssystem (F) zu bewilligen zu Seiten, damit Rad kann einfach geheftet sein.
6. Hinteren Rad in Trainer befestigen und probieren, ob hintere Achse im Befestigungssystem (F) gut fixiert ist. Hinteren Rad mit dem Trainer-Rahmen mit adäquate Kraft festziehen so, dass Befestigungssystem in Nut getäuscht bleibt. Diese Position mit Verschieben von Sicherungssperren zu Mitte zu sichern. So werden Sie die Befestigungssystem (F) - Lockern verhindern.
Vorsicht: Befestigungssystem (F) nicht überspannen, damit Trainer-Rahmen nicht aufspannt sein wird.
7. Magnetwiderstand-Höhe auf gewünschte Niveau mit Hebel für Widerstand Einstellung (C) stellen.
8. Die Lenker Fassung für Widerstand mit Distanz-Unterlagen stellen (pic. 4).
9. Lenker Fassung (B) mit Hebel für Widerstand Einstellung (C) auf Lenker befestigen.

Notiz:

Widerstand Erhöhung / Senkung – für Widerstand Erhöhung die Hebel zu höchster Nummer drehen. Für Senkung zu niedrigster Nummer.

Rad Demontage aus Trainer:

1. Zuerst Rad Befestigung (H) lockern.
2. Dann Befestigungssystem lockern und Rad aus Trainer-Rahmen ausnehmen.

Anweisung für effektive Benutzung:

1. Konsultieren Sie Trainer Benutzung mit Ihrem Arzt oder mit anderem Spezialist.
2. Effektiv Training braucht bestimmten Widerstand. Die progressive Widerstand ist besser für Ihre Muskel und effektiver für ganzen Training.
3. Ideale Widerstand-Niveau erreichen Sie mit Kombination von Trainer-Widerstand, Ihre Geschwindigkeit und Schaltung.

Instruktion für Benutzung:

1. Sichern Sie, damit Trainer am flachen Boden steht.
2. Vor Training sollen Sie Frühspor machen, damit die Muskel gewärmt sein werden. Widerstand erhöhen Sie allmählich.
3. Rotierte Trainer Teile nicht berühren.
4. Bei Fahrt am Trainer halten Sie Lenker bei beiden Händen.
5. Kontrollieren Sie hintere Achse gegen Beschädigung bei Befestigung oder Demontage aus Trainer Rahmen.
6. Vor Benutzung sichern Sie, dass alle Schrauben and Muttern gut festgezogen sind.
7. Bei Fahrt nicht plötzlich bremsen.
8. Benutzen Sie nicht diesen Trainer für andere Funktion.



MODEL / MODEL / MODELL:

BARVA / COLOUR / FARBE:

JMÉNO / NAME:

ADRESA / ADDRESS / ADRESSE:

EMAIL/TELEFON / EMAIL/PHONE:

CZ Podmínky uplatnění reklamace:

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty (24 měsíců) a to vadou materiálu nebo výrobní vadou.
Záruční doba nabývá platnosti dnem nákupu.
K reklamaci je nutno dodat řádně vyplněný záruční list a doklad o prodeji.

EN Complaint conditions:

Warranty repair is valid only for the damages which happen solely during the valid warranty period (24 months) and will be accepted only the production damages and damages of the material.
Warranty period begins from the date of purchase.
For the successful solving of the claim it's necessary to attach also the correctly filled warranty certificate.

DE Bedingungen für Reklamation Betätigung:

Garantie-Reparatur ist gültig nur für Defekte, die nachweislich innerhalb gültiger Garantiefrist entstehen. (24 Monate), Materialdefekte oder Herstellungsdefekte.
Garantiefrist beginnt am Einkaufstag.
Zu Reklamation ist nötig ausgefüllten Garantieschein und Fattura (Verkaufsnachweis) vorzulegen.

Wheel assembling instructions:

1. Open the frame and put the trainer on the flat surface. By the turning of the rubber mats (J) balance a frame.
2. Fix a wheel adjuster to the frame using 4 pcs of screws M5, length 25 mm (pic 1).
3. Fix a magnetic resistance using enclosed screw (pic 2).
4. The trainer can be adjusted for 26" to 28" wheel sizes (pic 3).
5. Release a fixing system (F) to the sides in order to insert a wheel easily.
6. Set a rear wheel to the center by the reasonable force so that the fixing system is fixed properly and fix the wheel by a fixing system (H). Make sure that the locks of the fixing system are also fixed properly – to the center.
WARNING: The fixing system cannot be overloaded in order not to damage the frame of the trainer.
7. Set a magnetic resistance onto a required level using resistance lever (C).
8. Set a clamp of the resistance lever on the handlebar using a suitable paddings (pic. 4).
9. Fix a clamp (B) with a resistance lever (C) on the handlebars.

Notification:

Increasing / decreasing of the resistance – for the increasing of the resistance power turn the lever up to the biggest number on the scale. For the decreasing of the resistance please turn the lever conversely. Make sure that the tires are inflated well.

Wheel disassembling instructions:

1. First of all please release the wheel adjuster (H).
2. Then release the fixing system (F) and pull out the bike from the trainer.

Best results recommendations:

1. Please consult the using of the bike trainer with your physician.
2. Effective training needs a certain level of resistance. The gradual increasing of the resistance power is much more effective and helpfull for your muscles and whole training.
3. By the combination of the resistance levels and of the speeds of bikes you will find out an ideal resistance.

Instructions for proper using:

1. Make sure that the trainer is placed on a flat surface.
2. Ride shortly before the training in order to warm up hte muscles by the gradual increasing of the resistance.
3. Do not touch the rotating parts of the trainer.
4. While riding on the trainer please hold handlebars by both hands and take a normal riding position.
5. Check the rear axis against the damage caused by the fixing system.
6. Before use make sure that all the part sof the trainer are fixed properly.
7. While riding on the trainer never starts a rapid braking.
8. Please, do not use a trainer for a different purposes than has been made for.

Upute za montažu kotača:

1. Otvorite okvir i stavite ga na ravnu površinu.
2. Fiksirajte i podesite kotač na okvir pomoću 4 komada vijaka M5, dužine 25 mm (pic 1).
3. Podesite magnetski otpor koristeći priloženi vijak (pic 2).
4. Promjenom podesivača zadnjeg kotača omogućuje Vam se postavljanje različitih veličina kotača (pic 3).
5. Prije pričvršćivanja samog kotača popustite sustav za učvršćivanje (F) sa strane, kako bi imali dovoljno prostora za stavljanje kotača.
6. Stavite stražnji kotač u sredinu i pobrinite se da je stražnja osovina dovoljno pričvršćena za sustav za učvršćivanje.
Provjerite jesu li brave sistema za učvršćivanje fiksirane ispravno – u centar. OPREZ : Sustav za učvršćivanje ne bi trebao biti preopterećen.
7. Postavite magnetski otpor na potrebnu razinu pomoću poluge za podesavanje otpora(C). Trenadžer se može podesavati od 66 do 69 cm. Provjerite jesu li gume dobro napumpane.
8. Pričvrstite sponicu upravljača(B) sa polugom za podesavanje otpora(C) na upravljač (pic 5).

Napomena:

Povećanje / smanjenje otpora – za povećanje jačine otpora okrenuti ručicu do najvećeg broja na skali. Za smanjenje otpora molimo Vas okrenite poluge obrnuto.

Upute za demontažu kotača:

1. Najprije otpustite podesivač veličine kotača(H).
2. Zatim otpustite sustav za učvršćivanje (F) i izvucite bicikl iz trenadžera.

Upute za učinkovito korištenje:

Prije korištenja trenadžera konzultirajte se sa liječnikom.
Efektivn trening zahtijeva određenu razinu opterećenja. Postupno povećanje jačine otpora je mnogo učinkovitije i korisnije za vaše mišiće i cijeli trening.
Kombiniranjem različitih nivoa opterećenja i brzine, pronaći ćete idealnu razinu otpora.

Opres prilikom korištenja:

1. Uvjerite se je li trenadžer smjesten na ravnu površinu.
2. Korisnik bi trebao napraviti potrebne vježbe za zagrijavanje prije uporabe trenadžera.
3. Ne dirajte rotirajuće dijelove trenadžera.
4. Tokom vožnje na trenážeru molimo Vas da obje ruke držite na upravljaču i zauzmete normalni položaj za vožnju bicikla.
5. Provjerite stražnje osovine zbog mogućih oštećenja nastalih tokom učvršćivanja sustava .
6. Prije uporabe provjerite jesu li svi vijci i matice ispravno zategnute.
7. Tijekom vožnje na trenážeruu nikad se nsmiije naglo kočiti.
8. Molimo Vas da ne koristite trenadžer za druge svrhe od onih za koje je namijenjen.

ZÁRUČNÍ LIST / WARRANTY CERTIFICATE / GARANTIESCHEIN

DATUM PRODEJE / DATE OF PURCHASE / VERKAUF-DATUM:

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE / STAMP AND SIGNATURE / STEMPEL UND VERKÄUFER UNTERSCHRIFT:

Důvody možného zamítnutí reklamace:

K závadě došlo vlivem mechanického poškození ze strany uživatele.
K závadě došlo neodborným zásahem.
Reklamacie byla uplatněna po zákonné 24 měsíční záruční lhůtě.
Nekompletní nebo řádně nevyplněné doklady k reklamaci.

Possible reasons to dedine the claim:

The damage was caused by an improper use of the user.
The damage was caused by an unprofessional intervention.
The claim has been enforced after the 24 months warranty period.
Uncompleted or incorrectly filled warranty documents.

Mögliche Gründe für Reklamation Abweisung:

Defekt war mit mechanischer Schädigung bei Gebrauch entstanden.
Derfekt war durch nicht fachlichen Einschlag entstanden.
Reklamation war nach 24 Monate Garantiefrist geltend gemacht.
Nicht komplette oder nicht ordentlich gefüllte Dokumente für Reklamation.